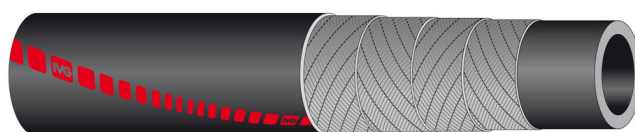




code	inside diameter		outside diameter		working pressure		burst pressure		weight nominal		length max	
	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	kg/m	lbs/ft	m	ft
1140183	19	3/4	31	1,22	40	600	120	1800	0,48	0,32	120	400
1435167	25	1	37	1,46	40	600	120	1800	0,60	0,40	120	400
1292153	32	1-1/4	44	1,73	40	600	120	1800	0,76	0,51	120	400
1434667	35	1-3/8	48	1,89	40	600	120	1800	0,89	0,60	120	400
1006860	38	1-1/2	54	2,13	40	600	120	1800	1,20	0,81	120	400
1379208	40	1-37/64	54	2,13	40	600	120	1800	1,04	0,70	120	400
1442791	51	2	67,5	2,66	40	600	120	1800	1,64	1,10	120	400
1365240	65	2-9/16	85	3,35	40	600	120	1800	2,48	1,67	120	400
1007173	76	3	98	3,86	40	600	120	1800	2,92	1,96	120	400
1007009	90	3-35/64	119,5	4,71	40	600	120	1800	4,86	3,27	120	400
1030922	100	3-15/16	128	5,04	40	600	120	1800	4,98	3,35	120	400



IT

## IT Tubo per intonacatrici

**Norme:** perdita di abrasione del sottostrato secondo ISO 4649: 70 +/- 5mm<sup>3</sup>.

**Applicazione:** tubo cord per lancio di betoncino, intonaco e gesso.

**Temperatura:** da -40° a +70°C.

**Costruzione**

**Sottostrato:** nero, liscio, in gomma SBR/NR antistatica e resistente all'abrasione.

**Rinforzo:** tessuti sintetici ad alta resistenza.

**Copertura:** nera, liscia (ad impressione tela), in gomma SBR/NR antistatica e resistente all'abrasione.

**Marcatura:** transfer di colore rosso "IVG Abr (logo applicazione)...".

**Disponibili a richiesta:** 1.Diametri diversi 2.Coperture in diverse colorazioni 3.Pressioni di esercizio diverse 4.Niagara LL per aspirazione e mandata.

EN

## EN Plaster hose

**Standards:** abrasion loss of the tube according to ISO 4649: 70 +/- 5mm<sup>3</sup>.

**Application:** softwall hose, used for the spraying of concrete, plaster and gypsum.

**Temperature:** from -40°C (-40°F) to +70°C (+158°F).

**Construction**

**Tube:** black, smooth, antistatic SBR/NR rubber, abrasion resistant.

**Reinforcement:** high strength synthetic cord.

**Cover:** black, smooth (wrapped finish), antistatic SBR/NR rubber, abrasion resistant.

**Branding:** continuous red stripe "IVG Abr (family logo)...".

**Also available upon request:** 1.Different diameters 2.Cover in different colours 3.Different working pressures 4.Niagara LL for suction and discharge.

FR

## FR Tuyau de projection voie humide

**Normes:** perte d'abrasion du tube selon ISO 4649: 70 +/- 5 mm<sup>3</sup>.

**Applications:** tuyau nappé textile pour la projection de béton, d'enduit et de plâtre.

**Gamme de températures:** de -40°C à +70°C.

**Construction**

**Tube:** NR/SBR noir lisse antistatique et résistant à l'abrasion.

**Armature:** nappes synthétiques très résistantes.

**Revêtement:** SBR/NR noir lisse (aspect bandelé) antistatique et résistant à l'abrasion.

**Marquage:** bande transfert de couleur rouge "IVG Abr (logotype application)...".

**Disponibles sur demande:** 1.Autres diamètres 2.Revêtement en couleurs différentes 3.Autres pressions de service 4.Niagara LL pour aspiration et refoulement.

DE

## DE Mörtelförderschlauch

**Normen:** Abriebsverlust der Seele nach ISO 4649: 70 +/- 5 mm<sup>3</sup>.

**Verwendung:** Druckschlauch entwickelt zum Einspritzen von Mörtel, Putz, Gips und Beton.

**Temperaturbereich:** -40°C bis +70°C.

**Aufbau**

**Seele:** SBR/NR-Gummi, schwarz, glatt, antistatisch und abriebsbeständig.

**Einlagen:** hochzähes synthetisches Cordgewebe.

**Decke:** SBR/NR-Gummi, schwarz, glatt (stoffgemustert), antistatisch und abriebsbeständig.

**Kennzeichnung:** Transferstreifen rot "IVG Abr (Logo Produktfamilie)...".

**Außerdem lieferbar auf Anfrage:** 1.Andere Abmessungen 2. Schlauchdecke mit anderen Farben 3.Andere Betriebsdrücke 4.Niagara LL für Saug und Druck.

## INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA – RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE

I tubi in gomma hanno una durata che varia soprattutto in base all'utilizzo a cui sono destinati. Le apparecchiature e i sistemi in cui il tubo viene installato devono essere progettate in modo sicuro. In funzione della varietà degli impieghi a cui il tubo può essere destinato, IVG Colbachini SpA non garantisce il corretto funzionamento del prodotto per tutte le situazioni in quanto l'analisi degli aspetti tecnici relativi a impieghi molto particolari è compito dell'utilizzatore al momento di scegliere il prodotto più adatto alle proprie esigenze. Dunque, in relazione alla varietà delle condizioni operative e delle applicazioni per le quali i prodotti IVG possono essere acquistati, l'utilizzatore è il solo responsabile per la scelta finale del prodotto idoneo a garantire i requisiti prestazionali e di sicurezza richiesti dall'applicazione.

Le informazioni e i dati tecnici contenute nelle schede prodotto devono essere analizzate da utenti con competenze tecniche adeguate.

IVG Colbachini non è responsabile per un uso diverso, da parte dell'utilizzatore finale, da quello confermato nei propri cataloghi, schede prodotto, offerte, conferme d'ordine ed eventuali raccomandazioni allegate.

Una scelta inappropriata del prodotto o la mancata osservanza delle procedure per l'installazione, l'uso, manutenzione e lo stoccaggio dei tubi può comportare la rottura del tubo e causare danni a cose e/o lesioni gravi a persone.

Per la scelta ed un uso corretto dei prodotti IVG fare riferimento anche al documento "Raccomandazioni per la scelta, lo stoccaggio, l'uso e manutenzione dei tubi flessibili in gomma" fornite da Assogomma e disponibili su [www.ivgspa.it](http://www.ivgspa.it). Tali raccomandazioni sono in accordo alla norma internazionale ISO 8331, "Tubi in gomma e plastica e tubi raccordati – Linee guida per la scelta, stoccaggio, uso e manutenzione".

**Per motivi di sicurezza non va mai superata la pressione di esercizio indicata nella scheda tecnica del prodotto.**

Per impieghi specifici dei tubi in gomma si rimanda alle prescrizioni di legge o alle specifiche normative di rispondenza; in aggiunta sono disponibili ulteriori raccomandazioni per impieghi particolarmente critici. Per informazioni in merito, contattare il Servizio Marketing ([marketing@ivgspa.it](mailto:marketing@ivgspa.it)).

## SAFETY INFORMATION – USER RESPONSIBILITIES

The service life of rubber hoses mainly depends on the dedicated use. Equipment and systems where the hose is installed must be designed safely. Since our hose can be designed for different applications, IVG Colbachini SpA cannot guarantee the proper functioning of the product for all situations. The analysis of the technical aspects related to specific uses must be performed by the users when choosing the product that meets their requirements. So, in relation to the variety of operating conditions and applications of the IVG hose, the user is solely responsible for the final choice of the product deemed suitable to satisfy the performance and safety requirements called for the application.

The information and technical data shown in the product data sheets must be examined by users with appropriate technical skills.

IVG Colbachini is not responsible for other uses, identified by the end user, that are different from the one shown in its catalogues, product sheets, offers, order confirmations and any recommendations attached.

An inappropriate choice of the product or a failure to follow the procedures of installation, use, maintenance and storage of the hoses may lead to a hose break and cause material damage and/or serious injury to people.

For the selection and proper use of the IVG products you can also refer to the document "Recommendations for selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" provided by Assogomma and available on [www.ivgspa.it](http://www.ivgspa.it). These recommendations are according to the international standard ISO 8331, "Plastic and rubber hoses and hose assemblies - Guidelines for selection, storage, use and maintenance."

**For safety reasons, never exceed the working pressure indicated in the product data sheet.**

For specific applications of rubber hoses, please refer to the legal requirements or specific standards; moreover additional recommendations for particularly critical applications are available.

For further information, contact the Marketing department ([marketing@ivgspa.it](mailto:marketing@ivgspa.it)).